

SoVD | Sekretariat | Muhliusstr. 87 | 24103 Kiel

An die hauptamtlichen Mitarbeiter\*innen der Kreisverbände und Landesgeschäftsstelle,  
Mitglieder des Gesamt-Landesvorstandes,  
Landesrevisor\*innen

Geschäftsführung  
Tel. 0431/ 98 388 - 0  
Fax. 0431/ 98 388 - 10  
Rückfragen: Herr Hamann  
Durchwahl: 0431/ 98 388 - 30  
gf@sovd-sh.de

per E-Mail

13.03.2020

## Maßnahmen zur Eindämmung des Coronavirus Sars-CoV-2 bis vorerst zum 30. April 2020

Sehr geehrte Landesvorstandsmitglieder,  
Sehr geehrte Revisor\*innen,  
Sehr geehrte Mitarbeiter\*innen,

der Landesverband Niedersachsen hat Maßnahmen zur Vermeidung von Risiken durch „Corona“ ergriffen und mit unserem Landesverband abgestimmt.

Bis zum 30.06.2020 gelten daher nachfolgend aufgeführte Rahmenbedingungen/Maßnahmen im SoVD-Landesverband Schleswig-Holstein e.V.:

1. Alle Orts- und Kreisverbände werden dringend gebeten, eigene Veranstaltungen vor Ort abzusagen und in das zweite Halbjahr zu verschieben - das gilt auch für die Mitgliederversammlungen, zu denen bereits eingeladen wurde. Satzungsrechtliche Fristen zur Durchführung von Mitgliederversammlungen werden hiermit ausgesetzt.
2. Sollte in unseren Beratungszentren eine offene Sprechstunde angeboten werden, wird diese ab sofort untersagt. Die Sozialberatung selbst wird weiterhin ausschließlich nach Terminvereinbarung durchgeführt. Damit schützen wir unsere Kolleginnen und Kollegen und stellen sicher, dass auch Mindestabstände in der Beratung eingehalten werden können und eine Virusübertragung im Wartebereich verhindert wird.
3. Die Sitzungen des Landesvorstandes und seiner Ausschüsse werden abgesagt bzw. finden nicht statt.
4. Alle hauptamtlichen Kolleg\*innen werden angewiesen, derzeit nur Dienstreisen anzutreten, die dienstlich zwingend erforderlich sind. Die Dienstreisegenehmigung für diese Ausnahmefälle erteilen die Vorstandsmitglieder des Landesverbandes sowie die Geschäftsführung.
5. Kolleg\*innen, die z.B. stark erkältet sind, aber nicht positiv auf Coronaviren getestet und nicht in Arztpraxen eingelassen wurden, werden gebeten, sich zu Hause auszukurieren. Damit wollen wir eine weitere Schwächung des Immunsystems – und damit die Angreifbarkeit für Virusinfektionen – vermindern. Wir vertrauen dabei unseren Kolleg\*innen, dass sie die persönliche Situation selbst gut einschätzen und sorgsam handeln.

Sozialverband Deutschland  
Landesverband Schleswig-Holstein e. V.

Sitz: Muhliusstr. 87 · 24103 Kiel  
Vereinsreg.: AG Kiel · VR 5533 KI  
Landesvorsitzende: Jutta Kühn  
Landesgeschäftsführer: Manfred Hamann

Abteilung GF

Muhliusstr. 87 · 24103 Kiel  
Tel. 0431 / 98 388 0 · Fax 0431 / 98 388 10  
gf@sovd-sh.de  
www.sovd-sh.de.

Evangelische Bank eG  
BIC: GENO DEF1 EK1  
IBAN: DE66 5206 0410 0006 4009 14

Seite 2 von 2

6. Sollte sich der Coronavirus Sars-CoV-2 in einem unserer Beratungszentren oder in der Landesgeschäftsstelle bestätigen, wird das entsprechende Beratungszentrum / die Landesgeschäftsstelle sofort geschlossen bzw. werden entsprechende Maßnahmen gegen eine Weiterverbreitung des Virus getroffen.
7. Die Mitglieder des GLV und die Kolleg\*innen aus der Landesgeschäftsstelle werden die Teilnahme an Veranstaltungen mit Externen absagen und appellieren an alle, die eigene Teilnahme an Veranstaltungen – insbesondere in oder in die Nähe von Risikogebieten – zu überdenken.

Uns allen ist bewusst, dass es sich um teilweise einschneidende Maßnahmen handelt. Aber unser aller Gesundheit und der Schutz unserer Kolleg\*innen und Funktionsträger, insbesondere aber auch unserer Mitglieder, die unsere Veranstaltungen besuchen, ist unser höchstes Gut. Jetzt können wir noch selbstbestimmt agieren und unseren Teil dazu beitragen, dass ein Infektionsrisiko minimiert wird.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und auf weitere Unterstützung und bleiben Sie gesund.

Mit freundlichen Grüßen



Manfred Hamann  
Landesgeschäftsführer



Der SoVD informiert:

## Maßnahme zur Eindämmung des Coronavirus

**Sehr geehrtes SoVD-Mitglied,**

**bis auf weiteres findet keine offene  
Sprechstunde statt.**

**Wir arbeiten nur noch mit Terminen.**

**Falls notwendig, vereinbaren Sie bitte  
Ihren persönlichen Beratungstermin  
im SoVD-Beratungszentrum.**



Information by SoVD:

## **Safety measures due to Corona**

**Dear SoVD-member,  
until further notice there is no open  
consultation hour. We only work with  
appointments. If necessary, please  
make an appointment in person at the  
SoVD advice center.**



SoVD bildiriyor:

## Coronavirus önlemleri

**Sayın SoVD üyesi,**

**bir sonraki duyuruya kadar açık görüşme saati yoktur.**

**Sadece randevularla çalışıyoruz.**

**Gerekirse lütfen SoVD danışma merkezinden randevu alınız.**